

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 26/2021(92))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ALPHA ΚΥΠΡΟΥ» », ιδιοκτησίας της εταιρείας «ALPHA TELEVISION CYPRUS LIMITED»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 19 Μαΐου, 2021**

**Ενώπιον:** κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Αγγελικής Λαζάρου, Χρύσως Τσόκκου και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 29(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21 (5) και (6), 22(1), 26(δ) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

**29. – (2): Η πιο πάνω στο εδάφιο (1) προβλεπόμενη υποχρέωση\*, επεκτείνεται επίσης και σε άλλα προγράμματα που ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, εκτός αν εξασφαλίζεται, με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του**

προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούν κατά κανόνα και συστηματικά τις εκπομπές αυτές.

(\*Άρθρο 29(1): Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

**21. – (5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.**

– (6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

**22. – (1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –**

**(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·**

**(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·**

**(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:**

- (i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- (ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- (iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται –

(δ) η παρουσίαση του καπνίσματος, της χρήσης ναρκωτικών και της κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών ως φυσιολογικής και συναρπαστικής δραστηριότητας και με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία·

32. – (3): Απαγορεύεται – (α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **5.4.2021** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

*Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και / ή τις παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και / ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου.*

*Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και / ή μέσω αντιπροσώπου και / ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και / ή τις παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.*

*Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και / ή τις παραστάσεις και / ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.*

*Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.*

***Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.***

*Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.*

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1 – 6:

1. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (Ε) εντός οικογενειακής ζώνης και με την **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ)**, επεισόδιο της κυπριακής σειράς «**Κάμπινγκ**», το οποίο περιείχε **ακατάλληλο οπτικό και λεκτικό υλικό, που ενδέχεται να βλάψει τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, χωρίς να εξασφαλιστεί με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα ότι οι ανήλικοι δεν είδαν ή δεν άκουσαν το εν λόγω πρόγραμμα**, κατά παράβαση του **άρθρου 29(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, πρόκειται για επεισόδιο σειράς κυπριακής παραγωγής, η οποία διαδραματίζεται σε ένα κάμπινγκ, όπου γίνονται διάφοροι φόννοι, τους οποίους προσπαθεί να εξιχνιάσει η Αστυνομία. Ιθύνων νους σε όσα συμβαίνουν φαίνεται να είναι ο υπεύθυνος του κάμπινγκ σωματώδης και ιδιόρρυθμος Θαλής, ενώ εμπλέκονται και όλοι οι υπόλοιποι χαρακτήρες της σειράς: ο Ιορδάνης, ένας πρώην λογιστής με ένα μεγάλο χρηματικό ποσό κρυμμένο στην αυλή του τρόχοσπιτού του, η Σοφία, μια συνοδός πολυτελείας, ο Αγαθοκλής, ένας αγαθός άντρας επιρρεπής στο αλκοόλ και η σύζυγός του Νίτσα διαχειρίστρια του mini-market, ο Λεύκος, ένας νεαρός με κάποιου είδους νοητικής υστέρησης, που τον καθιστά σαν ένα παιδί σε σώμα μεγάλου και η μητέρα του Γιώτα, η οποία διατηρεί κρυφή ερωτική σχέση με τον «κάμπατζη» Θαλή, ο Τάσος και η Στέλλα, ιδιοκτήτες του εστιατορίου, με τον γιο τους Αρτέμη, ο οποίος είναι μπλεγμένος με χαρτοπαίγνια και τους επιτίθεται και τους εκβιάζει για να τους αποσπάσει χρήματα.

Στο εν λόγω επεισόδιο, η Αστυνομία συνεχίζει τις ανακρίσεις των ενοίκων του κάμπινγκ για να εξιχνιάσει τις μυστηριώδεις εξαφανίσεις ατόμων που σχετίζονταν με αυτούς.

### **Απόσπασμα #1**

Το επεισόδιο αρχίζει με σκηνή στην οποία ο Αρτέμης, ο γιος του Τάσου και της Στέλλας σέρνεται στο έδαφος, προσπαθώντας με κραυγές αγωνίας να ξεφύγει από έναν άνδρα που τον ακολουθεί.

### **Απόσπασμα #2**

Η Στέλλα φέρνει πρωινό στον Αρτέμη, καθώς περιμένει τον πατέρα του να εμφανιστεί.

- Αρτέμης: «Που έني τούτος τζαι έπιαεν τα ριάλλια μου τζαι έφυνεν;»
- Στέλλα: «Ε μπορεί να μεν έθελεν να τα αφήκει δαμαί εκτεθειμένα».
- Αρτέμης: «Εν έπρεπε να με ρωτήσει;»
- Στέλλα: «Εντάξει, εν κλειστό το τηλέφωνό του, μπορεί να επήε στα μανιτάρκα».
- Αρτέμης: «Επήε εις τα μανιτάρκα με 100.000 ευρώ πάνω του».
- Στέλλα: «Πάω να φκάλω τα σκουπίθκια».
- Αρτέμης: «Σαννα μου τζαιν μου τα λαλείς καλά τζαι να αρκέσω να σπάζω πράματα δαμέσα;»
- Στέλλα: «Αρτέμη μου εν ηξέρω περίμενε να'ρτει να δούμε μπορεί να τα'κρυψε κάπου αλλού».
- Αρτέμης: «Άτε ασσιχτίρ».

Κλαίγοντας η Στέλλα λέει «Που πόθεν επήρε;».

### **Απόσπασμα #3**

Στο αστυνομικό τμήμα, η Αστυνόμος Ιωάννα ανακρίνει τον Λεύκο, προσπαθώντας να του εκμαιεύσει πληροφορίες για τις εξαφανίσεις στο κάμπινγκ και τον ρωτά διάφορες ερωτήσεις μεταξύ των οποίων αν κτύπησε τον παπά του με ένα ξύλο, επειδή ήταν μεθυσμένος και θα έδερνε την μητέρα του κι αν ο Θαλής έχει σχέσεις με τη μητέρα του και πάει κοντά της τις νύκτες. Ο Λεύκος αναστατωμένος αρνείται τα πάντα και λέει ότι ό,τι είχε πει προηγουμένως ήταν ιστορίες που έβγαζε από το μυαλό του. Η Αστυνόμος Ιωάννα επιμένει λέγοντας «Λεύκο μου σε παρακαλώ σταμάτα τες πελλάρες. Είπες της Τασούλας 'Τσιμεντομπλόκ κκελλέ'. Τι εννοούσες ακριβώς; Είπες της το ένα βράδυ που εκάθεστουν στην βεράντα; Λεύκο μου εκτύπησες κάποιον; Ή ο Θαλής; Ή ο τζιενούρκος; Λεύκο μου σε παρακαλώ πε μου. Πόσους εφάτε μες το κάμπινγκ; Μίλα μου». Ο Λεύκος δεν αντιδρά και η

Αστυνόμος Ιωάννα τον πιάννει από τα χέρια και τον ταρακουνά λέγοντας «Πε μου σε παρακαλώ. Πε μου τι έγινε». Ο Αρχιαστυνόμος την απομακρύνει και τότε ο Λεύκος τρέχει προς την πόρτα και προσπαθεί να την ανοίξει, αλλά είναι κλειδωμένη. Τότε τραβώντας το χερούλι της πόρτας αρχίζει να φωνάζει κλαίγοντας σπαρακτικά «Ανοίξτε μου, θέλω να φύω. Θέλω τη μάμα μου. Μάμααα. Μάμμαα. Θέλω τον παπά μου. Παπάα. Θέλω το ποδήλατό μου». Κλαίγοντας κάθεται μπροστά από την πόρτα, ενώ ο Αρχιαστυνόμος τον αγκαλιάζει και τον σηκώνει λέγοντάς του «Εντάξει, εντάξει τελειώσαμε», με τον Λεύκο να συνεχίζει να κλαίει στην αγκαλιά του.

#### **Απόσπασμα #4**

Ο Θαλής πηγαίνει τον Λεύκο πίσω στο κάμπινγκ με το αυτοκίνητο και τον ρωτάει για την ανάκριση.

- Θαλής: «Ερωτήσαν σε τίποτε άλλο;»
- Λεύκος: «Τς».
- Θαλής: «Για λλόου μου;»
- Λεύκος: «Εν ηξέρω τίποτε, εν είδα κανένα».
- Θαλής: «Μπράβο Λεύκο μου. Εσού μιαν ημέρα εννά πάεις πολλά μπροστά».
- Λεύκος: «Μα μπροστά που τ' αυτοκίνητο;»
- Θαλής: «Θα προκόψεις ρε».
- Λεύκος: «Α μιλάς για την εκπομπή μαγειρικής που θέλω να πάω, αλλά εν μ' αφήνει η μάμα μου;»
- Θαλής: «Ε αφού θέλεις για τζείνο, για τζείνο. Ερωτήσαν σε τίποτε για την μάμα σου, για τον τζύρη σου, για τον τύπο που του άνοιξες την κκελλέ όπως την πατίχα με το τσιμεντομπλόκ;».
- Λεύκος: «Ερώτησεν με».
- Θαλής: «Εσύνησιες;»
- Λεύκος: «Οϊ».
- Θαλής: «Μπράβο Λεύκο μου. Ερωτήσαν σε αν έρκουμαι τζιαμαί τες νύκτες, ξέρεις καμιά βολάν που τανώ της μάνας σου;».
- Λεύκος: «Ερώτησεν με τζαι είπα της ναι. Τζαι ότι εσύ με έβαλες πάνω να σκοτώσω τον παπά μου με το στελίφι του κούσπου. Αλλά μετά είπα της ότι τούτα ούλλα ήταν πελλάρες, τζι έφκαλα τα που τον νου μου για να σε μπλέξω γιατί εν μας βάλλεις wifi».

- Θαλής: «Μπράβο ρε Λεύκο μου είσαι ψατζιή. Τες άμα με ακούεις ίντα καλά ένι; Εν έσσειε να μας ιντζίσει κανένας».
- Λεύκος: «Έκαμα τζαι πρόταση γάμου της Ευανθίας. Περιμένω κόμα».
- Θαλής: «Αγαπάς την ρε;»
- Λεύκος: «Πολλά».
- Θαλής: «Μα σίουρα, ξα εν σπάρκωμα; Γιατί άλλο το φκιέρωμα, άλλο η αγάπη».
- Λεύκος: «Εσύ τη μάμα μου αγαπάς την, όξα φκιερώνεις την;»
- Θαλής: «Ριάλλια κραείς; Έλα δέκα ευρώ να πιάεις παγωτό».
- Λεύκος: «Επειδή μπορεί να πονέσω τα λαιμά μου γίνεται να πιάω βραστό;»

### **Απόσπασμα #5**

Ο Λεύκος διηγείται στη Σοφία τι έγινε στην ανάκριση με την Αστυνόμο και της λέει μεταξύ άλλων: «Ε τι να της πω; Ξέρεις ότι ο παπάς μου έπινε τζαι έπαιζε χαρκιά τζαι έδερε τη μάμα μου τζαι ότι ο κύριος Θαλής έβαλε με πάνω να τον κτυπήσω με το ξύλο;» [...] «Τζαι ότι ο παπάς μου ύστερα εφκήκε κωλοσυρτός τζαι ο κύριος Θαλής έπιαεν το ξύλον τζαι αποτέλειωσεν τον;» [...] «Ύστερα επιάσαμεν τον σσιέρκα πόθκια, εντάξει εγώ ευτυχώς έπιασα τον που την μερκά που ήταν τα πόθκια γιατί ήταν πιο ελαφρύς. Ε όταν τον εβαστούσαμεν, εν τζαι αθθυμούμαι πολλά» [...] «Ερώτησεν με γιατί είπα της Τασούλας που βοηθά την μάμα μου ‘Τσιμεντομπλόκ κκελλέ, τσιμεντομπλόκ κκελλέ, τσιμεντομπλόκ κκελλέ’, θυμάσαι τζειν’ τη νύκτα που ήρτε ένας τύπος τζαι ήταν να σου κάμει κακό τζαι έκατσα του την που πάνω;»

### **Απόσπασμα #6**

Ο Αρτέμης ιδιαίτερα ανήσυχος ψάχνει για χρήματα μέσα στο τροχόσπιτο των γονιών του.

- Αρτέμης: «Λάλε ρε γέρο που τα’ βαλες;»
- Τάσος: «Εν θα σου τα δώκω ρε».
- Αρτέμης: «Εννά με νευριάσεις τωρά».
- Τάσος: «Λάλε που χρωστείς».
- Στέλλα: «Πε μας την αλήθεια γιε μου».
- Αρτέμης: «Να μεν σας κόφτει».

- Τάσος: «Ρε; Υποχρεώθηκα που τον άνθρωπο τζαι έδωκε σου τα λεφτά για να μεν πάεις φυλακή τζαι να μεν ηξέρω πού χρωστείς ρε. Θέλεις να το πάρω πίσω;».
- Αρτέμης: «Να μεν τολμήσεις».
- Στέλλα: «Γιε μου, πε του παπά σου. Εν είπαμε να μεν λαλείς ψέματα;».
- Αρτέμης: «Εν τζαι είμαι μωρό να σας διώ λοαρκασμό».
- Τάσος: «Για τούτο εννά μου δώκεις ρε. Πε μου παίζεις;».
- Αρτέμης: «Ίντα μ' που παίζω;»
- Τάσος: «Έσσιε χάρη πον η μάνα σου μπροστά, όξα είσσιεν να σου πω τωρά».
- Στέλλα: «Εν εκατάλαβα».
- Τάσος: «Σιώπα Στέλλα εσύ».
- Στέλλα: «Μα τι πράμα;»
- Τάσος: «Κουμάρι μάνα μου, χαρκιά, που τούτα. Παίζεις ρε;».
- Αρτέμης: «Εφάλλαρεν τέλια τούτος».
- Τάσος: «Εν πολλά καλά που λαλώ».
- Αρτέμης: «Ελάσκαρεν η βίδα σου ρε γέρο».
- Στέλλα: «Μεν μιλάς έτσι του παπά σου, εν θωρείς θέλουμε να σε βοηθήσουμε, εγώ επήα τζαι ήβρα σου αμέσως τα λεφτά, αν δεν μας πεις που τα χρωστείς..».
- Αρτέμης: «Εν θα μου τα δώκετε; Λάλε εν θα μου τα δώκετε;»
- Τάσος: «Όϊ ρε. Να πα να γυρευτείς αλλού».

Ο Αρτέμης εμφανώς εκνευρισμένος αναχωρεί φουριόζος, σπρώχνοντας μια καρέκλα στο πέρασμά του, ενώ ο Τάσος του φωνάζει «Να φύεις ρε. Εν θα πιάεις μπακκίρα που μας ρε» και η Στέλλα του λέει να μην τον νευριάζει παραπάνω. Φεύγοντας ο Αρτέμης ακούγεται να φωνάζει «Θα τα κρούσω ούλλα δαμέσα».

### **Απόσπασμα #7**

Ο Τάσος πηγαίνει στο τροχόσπιτο του Ιορδάνη και του λέει τι συνέβηκε με το γιο του. Τότε ο Ιορδάνης στέκεται δευτερόλεπτα αμίλητος και ξαφνικά αρχίζει να κατευθύνεται με γοργό βήμα στο τροχόσπιτο του Τάσου και της Στέλλας. Φτάνοντας εκεί αρπάζει τον Αρτέμη και του δίνει δυο χαστούκια ρωτώντας τον «Ποιου χρωστάς;».

### **Απόσπασμα #8**

Ο Αρτέμης επιστρέφει το βράδυ στο τροχόσπιτο του Τάσου και της Στέλλας μαζί με ένα μπιτόνι με υγρό προφανώς καύσιμο.

- Τάσος: «Ίνταμ' πον γιέ μου;»
- Αρτέμης: «Φέρτε τα ριάλλια τωρά ειδεμή κρούζω σας το».
- Στέλλα: «Γιε μου επέλλανες;»

Ο Αρτέμης ανοίγει το μπιτόνι και αρχίζει να το αδειάζει στο πάτωμα.

- Τάσος: «Πιάσ' τον Θαλή. Πιάσ' τον Θαλή τωρά τηλέφωνο» (ενώ η Στέλλα τσιρίζει).

Ο Αρτέμης βγάζει από τη τσέπη του ένα αναπτήρα και προσπαθεί να τον ανάψει.

- Τάσος: «Ίνταμ' πονι γιε μου».
- Αρτέμης: «Να σας ανάψω φωθκιά δαμέσα».
- Τάσος: «Όϊ, όϊ, όϊ, ένα λεπτό να σου τα φέρω, ένα λεπτό να σου τα φέρω γιε μου. Μεν άψεις. Να σου τα φέρω. Τωρά».

Ο Τάσος φεύγει και πάει να φέρει τα χρήματα.

### **Απόσπασμα #9**

Είναι νύκτα και ο Αρτέμης φαίνεται να περιφέρεται γύρω από το τροχόσπιτο του Ιορδάνη. Ξαφνικά φαίνεται να σκύβει και να σκάβει στο σημείο που ο Ιορδάνης είχε κρύψει τα χρήματά του. Τότε εμφανίζεται από πάνω του ο Θαλής και τον κτυπά με ένα φτυάρι. Ο Αρτέμης τρέχει να ξεφύγει και τον ανακόπτει και πάλι ο Θαλής κτυπώντας τον με το φτυάρι στην κοιλιά και μετά στην πλάτη. Προσπαθώντας να γλυτώσει, σέρνεται στο έδαφος με κραυγές αγωνίας, ενώ ο Θαλής τον ακολουθεί με δεντροκοπτική μηχανή σε λειτουργία και όταν τον πλησιάζει ο Αρτέμης τον βλέπει έντρομος και φωνάζει. Η σκηνή ολοκληρώνεται με τον Θαλή το επόμενο πρωί να ποτίζει το σημείο που βρισκόταν την προηγούμενη νύκτα, αφήνοντας να νοηθεί στον τηλεθεατή ότι τον σκότωσε και πότιζε το σημείο για να απομακρύνει τα σημάδια.

### **Απόσπασμα #10**

Η Γιώτα λέει στον Θαλή πως ανησυχεί για την Νίτσα.

- Γιώτα: «Η Νίτσα πάντως θωρεί σε κάθε βράδυ που έρκεσαι στο τροχόσπιτό μου».
- Θαλής: «Έβαλεν μου πόστα;»
- Γιώτα: «Εν ηξέρω».
- Θαλής: «Θέλει τζαι τζείνη χαρκιέσαι;»
- Γιώτα: «Γιατί εν της διά ο άντρας της;»
- Θαλής: «Για να της δώκει πρέπει να αμπλέπει να ιγκώσει. Τζείνος που το πιότο εγίνικε πο τούν’ το παμπάτζιν. Άτε λάμνε τζαι καρτέρα εννά’ ρτω ποτζεί πόψε να φέρω τζαι το λαδικό να βάλουμε πας την καρκόλα. Τζαι βάλε το νυχτικούϊ που φεντζιάζει το κοντό α;».
- Γιώτα: «Καλά».
- Θαλής: «Να γυαλίζει η ζαμπούα».
- Γιώτα: «Να προσέχεις που το μωρό».
- Θαλής: «Να τον βάλεις να τζοιμηθεί πριν να’ ρτω».
- Γιώτα: «Ίνταμ’ πον να κάμω;»
- Θαλής: «Βύζαστον».
- Γιώτα: «Άμα μου λαλεί συνέχεια ‘Τσιμεντομπλόκ κκελλέ’, ‘Τσιμεντομπλόκ κκελλέ’, τι εννοεί;»
- Θαλής: «Το τσιμεντομπλόκ που εννά του δώκω πας την κκελλέ άμα συνεχίσει να λαλεί παλαβομάρες».

### Απόσπασμα #11

Ο Θαλής διηγείται στον Ιορδάνη το περιστατικό με τον Αρτέμη.

- Ιορδάνης: «Λάλε τι έγινε».
- Θαλής: «Όπως έρεσσα που δαμαί να πα να πέσω, άκουσα κάτι να τaráσσει. Επετάχτηκα στην αποθηκούα, έπια το φτυάρι. Ήρτα δαμαί. Εστάθηκα που πανωθκιόν του. Όπως εγύρισα, αντίναξα του μιαν με το φτυάρι. Αλλά έγλιασεν μου ο αφιλότιμος. Ε, ύστερις όπως είμαστε τωρά δαμαί, έκατσα του αλλό θκυο – τρεις δυνάμενες με το φτυάρι πέρκιμον ταξερώσει. Αμμά έν επεχάνισκεν ο ευλοημένος. Ε, τζαι επετάχτηκα τζαι έφερα την δεντροκοπτική».
- Ιορδάνης: «Γιατί τη δεντροκοπτική;»
- Θαλής: «Για να τον κόψω κομματούθκια».

Ταυτόχρονα προβάλλεται το οπτικό στιγμιότυπο όπου ο Αρτέμης είναι κάτω στο έδαφος και ο Θαλής από πάνω του με την δεντροκοπτική.

- Θαλής: «Όπως του την εκατέβασα έτσι που πάνω, έπιαεν χώματα ο σσιηττάνης τζαι έσυρεν μου μες τα μμάθκια. Ωσπου να δεις τζαι να πεις, εγίνην καπνός».
- Ιορδάνης: «Κύριε Θαλή, αλήθεια τωρά;»
- Θαλής: «Ααα (κουνά το κεφάλι καταφατικά)».
- Ιορδάνης: «Ξέρεις ποιος ήταν;»
- Θαλής: «Όποιος θέλει ας ήταν».

### **Απόσπασμα #12**

Ο Θαλής σπρώχνει ένα πιάτο με φαγητό στον Αρτέμη που είναι αλυσοδεμένος με χοντρή αλυσίδα από το λαιμό στην στήλη μιας ντουζιέρας, του λέει «Φάε» και ο Αρτέμης αρχίζει να τρώει.

- Θαλής: «Ναμ' που' μαι εγώ;»

Ο Αρτέμης συνεχίζει να μασάει και δεν απαντά.

- Θαλής: «Ναμ' που' μαι εγώ λαλώ;»
- Αρτέμης: «Ψυχοπαθής, ίνταμ' που σαι;»
- Θαλής: «Άλλο;»
- Αρτέμης: «Εν ηξέρω»
- Θαλής: «Ίνταμ' που κάμνω μες το κάμπινγκ;»

Ο Αρτέμης συνεχίζει να μασάει και δεν απαντά.

- Θαλής: «Ίνταμ' που κάμνω μες το κάμπινγκ λαλώ;»
- Αρτέμης: «Καμπατζιέφκεις;»
- Θαλής: «Προσέχω τη φύλαξη του κάμπινγκ τζαι όποιος παραστρατήσει, φέρνω τον στον ίσσιο δρόμο».
- Αρτέμης: «Με το φτυάρι;»
- Θαλής: «Έχω τζαι στελίφι»
- Αρτέμης: «Έννα μ' αφήκεις να φύω ρε κουμπάρε;»
- Θαλής: «Μα που να πάεις;»
- Αρτέμης: «Έν μ' εκατάλαβες ποιος είμαι;»
- Θαλής: «Γιατί εσου εκατάλαβες;»
- Αρτέμης: «Μεινίσκουν οι γονιοί μου δαμέσα».
- Θαλής: «Η βαρκούα εν καταλάβει συγγενολόγια».
- Αρτέμης: «Μια φορά ήρτα πας την πύλη τζαι αρώτησα σε που μεινίσκουν οι γονιοί μου, έσσειι πεντέξι χρόνια, εν αθθυμάσαι;».

- Θαλής: «Για να μεν σε ατιμούμαι σημαίνει για πολλά κρυός ήσουν, για πολλά νερόβραστος. Εκατάλαβες γιατί αντίναξά σου την με το φτυάρι;».
- Αρτέμης: «Έχω πρόβλημα ρε κουμπάρε. Χρωστώ πολλά ριάλλια. Είδα τον άλλον τον φλώρο εβάσταν...».
- Θαλής: «Τζαι εσύ έπρεπε να πα να τα πιάεις;».
- Αρτέμης: «Εβάσταν θκυο τσέντες γεμάτες ριάλλια ρε. Έβαλεν τες μες την σωλήνα της αποχέτευσης. Πού τα βρίσκει, ποιος του τα διά;».
- Θαλής: «Έννεν που το πιριλλίν σου».
- Αρτέμης: «Τζαι ννα μ' αήκεις δαμαί τωρά;».
- Θαλής: «Ναι τζαι φώναξε όσον θέλεις. Τα τζάμια εν διπλά, εν σε ακούει κανένας».
- Αρτέμης: «Ως πότε;»
- Θαλής: «Όσπου να σε τυλίξω. Πόσα κιλά είσαι;».
- Αρτέμης: «68».
- Θαλής: «Μια χαρά».

### **Απόσπασμα #13**

Ο Θαλής συναντά το βράδυ τον Ιορδάνη και του λέει για τον Αρτέμη.

- Θαλής: «Έχουμε πρόβλημα».
- Ιορδάνης: «Ίντα πρόβλημα;»
- Θαλής: «Ο ήρωας του απελευθερωτικού αγώνα εν έφυγε».
- Ιορδάνης: «Ποιος ήρωας;»
- Θαλής: «Ο γιος του Τάσου τζαι της Στέλλας».
- Ιορδάνης: «Τζαι πού ένι;»
- Θαλής: «Έχω τον διμμένο μες τα ντους».
- Ιορδάνης: «Γιατί;»
- Θαλής: «Ε πού ήταν να τον πάρω; Μες την αποθήκη; Πήαινε έλα, ξέρεις, καταλιούμε πετρόλαο».
- Ιορδάνης: «Οϊ άλλο σε παρακαλώ Θαλή, όϊ άλλο. Γιατί τον έδυσε μες τα ντούς;».
- Θαλής: «Ακολουθώ τη διαδικασία κύριε Ιορδάνη. Πρώτα δίννω τους, ύστερα ταΐζω τους, τζαι ύστερα βαρκούα τζαι μπλουμ».
- Ιορδάνης: «Γιατί;»
- Θαλής: «Έννά τους πέμπω νηστικούς;».
- Ιορδάνης: «Έν ο γιος του Τάσου τζαι της Στέλλας. Άφησ' τον να φύει».

- Θαλής: «Καταλάβω σε».
- Ιορδάνης: «Ευτυχώς».
- Θαλής: «Αλλά ετέλεψεν πιον».
- Ιορδάνης: «Τι εννοείς;»
- Θαλής: «Εσύγκωψα τον. Εν φασαρίας, εννά μας κάμει ζημιά».
- Ιορδάνης: «Όπως έκαμες, σάστα».
- Θαλής: «Εν σάζουν».
- Ιορδάνης: «Τζαι;»
- Θαλής: «Βαρκούα».
- Ιορδάνης: «Κύριε Θαλή; Εν ο γιος του Τάσου τζαι της Στέλλας. Εξέφυγες τέλλια άνθρωπε μου;».

### **Απόσπασμα #14**

Τα παιδιά του Ιορδάνη κάθονται το βράδυ στις κούνιες του κάμπινγκ μαζί με τον Λεύκο, πίνουν μπύρες και μιλούν.

- Ευανθία: «Εν τζαι μπορώ να τη βαστώ άλλο, επάγωσα» (αναφερόμενη στο τενεκεδάκι μπύρας που έχει στα χέρια της).
- Πέτρος: «Τέλειωνε κόρη πε την».
- Ευανθία: «Πόσες ήπιες εσύ ρε σπίννο;»
- Πέτρος: «Εν η τρίτη».
- Ευανθία: «Έχουμε σχολείο αύριο α;»
- Πέτρος: «Εε εντάξει».
- Λεύκος: «Κάφκει» (έχοντας πιεί μια γουλιά)
- Πέτρος: «Κόρη;».
- Ευανθία: «Μμ» (πίνοντας μπύρα).
- Πέτρος: «Σόρρυ που σε έφταιξα για τον μοτορτζιή».
- Ευανθία: «Εντάξει ρε μαννέ».
- Πέτρος: «Αγαπώ σε».
- Ευανθία: «Σκάσε».
- Πέτρος: «Καλάν κόρη. Λαλώ σου ότι αγαπώ σε τζαι λαλείς μου σκάσε;».
- Ευανθία: «Την προηγούμενη φορά που ήρτα να σε αγκαλιάσω είπες μου την ρε μαννέ».
- Λεύκος: «Μακάρι να είχα τζι εγώ μιαν αρφήν να της λαλώ αγαπώ σε τζαι να την αγκαλιάζω. Πέτρο να σου λαλώ εσένα;».
- Πέτρος: «Πε της αρφής μου».

- Λεύκος: «Δεν γίνεται λόγω της αυξημένης πιθανότητας να γίνει γυναίκα μου. Άρα να σου λαλώ εσένα;».
- Πέτρος: «Εε».
- Λεύκος: «Άρα να σου λαλώ εσένα; Πέτρο;».
- Πέτρος: «Εε;».
- Λεύκος: «Αγαπώ σε».
- Πέτρος: «Ντάξει».
- Λεύκος: «Εσύ;».
- Πέτρος: «Τζι εγώ».
- Λεύκος: «Πολλά όξα λλίον;».
- Πέτρος: «Πολλά».
- Λεύκος: «Θέλεις να φιληθούμε;».
- Πέτρος: «Οϊ καλλύττερα. Είμαστε τζαι του ποτού να μεν παρεκτραπούμεν».
- Λεύκος: «Εν καλά που λαλείς. Είσαστεν ό,τι καλλύττερον συνέβη στη ζωή μου από τη μέρα που γεννήθηκα. Αν μου ελαλούσατε τωρά να πα να ππέσω να με τσιλλίσει το τρένο ήταν να το κάμω».
- Ευανθία: «Εντάξει Λεύκο μου, πιστέφκουμεν σε».
- Λεύκος: «Εν έσσειε τρένο. Χχ. Έφερα σας την».
- Πέτρος: «Είσαι πολύς για την Κύπρο».
- Λεύκος: «Εν εκατάλαβα ίνταμ' που σημαίνει, αλλά συμφωνώ» (πίνει μπύρα).
- Ευανθία: «Φέφκουμε;».
- Πέτρος: «Μα πού να πάμε; Εν θωρείς ότι εν θωρώ μπροστά μου;».

2. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (Ε) εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της κυπριακής σειράς «**Κάμπινγκ**», το οποίο περιείχε οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (E) εντός οικογενειακής ζώνης και με την **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K)**, επεισόδιο της κυπριακής σειράς «**Κάμπινγκ**», το οποίο περιείχε **οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης να είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(6) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (E) εντός οικογενειακής ζώνης και με την **οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K)**, επεισόδιο της κυπριακής σειράς «**Κάμπινγκ**», το οποίο περιείχε **οπτικό και λεκτικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, με αποτέλεσμα η οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K) που δόθηκε από τον οργανισμό να μην ανταποκρίνεται στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (E) εντός οικογενειακής ζώνης και με την **οπτική και**

ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της κυπριακής σειράς «Κάμπινγκ», στο πλαίσιο του οποίου προβλήθηκε οπτικό και λεκτικό υλικό, που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του Κανονισμού 32(3)(α) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

6. Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (Ε) εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο της κυπριακής σειράς «Κάμπινγκ», στο πλαίσιο του οποίου παρουσιάστηκε η κατανάλωση αλκοολούχου ποτού ως φυσιολογική και συναρπαστική δραστηριότητα και με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία, κατά παράβαση του Κανονισμού 26(δ) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Συγκεκριμένα, σε μια σκηνή τα παιδιά του Ιορδάνη κάθονται το βράδυ στις κούνιες του κάμπινγκ μαζί με τον Λεύκο, πίνουν μύρες και μιλούν.

- Ευανθία: «Εν τζαι μπορώ να τη βαστώ άλλο, επάγωσα» (αναφερόμενη στο τενεκεδάκι μύρας που έχει στα χέρια της).
- Πέτρος: «Τέλειωνε κόρη πια την».
- Ευανθία: «Πόσες ήπιες εσύ ρε σπίννο;»
- Πέτρος: «Εν η τρίτη».
- Ευανθία: «Έχουμε σχολείο αύριο α;»
- Πέτρος: «Εε εντάξει».
- Λεύκος: «Κάφκει» (έχοντας πιεί μια γουλιά)
- Πέτρος: «Κόρη;».
- Ευανθία: «Μμ» (πίνοντας μύρα).
- Πέτρος: «Σόρρυ που σε έφταιξα για τον μοτορτζιή».
- Ευανθία: «Εντάξει ρε μαννέ».

- Πέτρος: «Αγαπώ σε».
- Ευανθία: «Σκάσε».
- Πέτρος: «Καλάν κόρη. Λαλώ σου ότι αγαπώ σε τζαι λαλείς μου σκάσε;».
- Ευανθία: «Την προηγούμενη φορά που ήρτα να σε αγκαλιάσω είπες μου την ρε μαννέ».
- Λεύκος: «Μακάρι να είχα τζι εγώ μιαν αρφήν να της λαλώ αγαπώ σε τζαι να την αγκαλιάζω. Πέτρο να σου λαλώ εσένα;».
- Πέτρος: «Πε της αρφής μου».
- Λεύκος: «Δεν γίνεται λόγω της αυξημένης πιθανότητας να γίνει γυναίκα μου. Άρα να σου λαλώ εσένα;».
- Πέτρος: «Εε».
- Λεύκος: «Άρα να σου λαλώ εσένα; Πέτρο;».
- Πέτρος: «Εε;».
- Λεύκος: «Αγαπώ σε».
- Πέτρος: «Ντάξει».
- Λεύκος: «Εσύ;».
- Πέτρος: «Τζι εγώ».
- Λεύκος: «Πολλά όξα λλίον;».
- Πέτρος: «Πολλά».
- Λεύκος: «Θέλεις να φιληθούμε;».
- Πέτρος: «Οϊ καλλύττερα. **Είμαστε τζαι του ποτού να μεν παρεκτραπούμεν».**
- Λεύκος: «Εν καλά που λαλείς. Είσαστεν ό,τι καλλύττερον συνέβη στη ζωή μου από τη μέρα που γεννήθηκα. Αν μου ελαλούσατε τωρά να πα να ππέσω να με τσιλλίσει το τρένο ήταν να το κάμω».
- Ευανθία: «Εντάξει Λεύκο μου, πιστέφκουμεν σε».
- Λεύκος: «Εν έσσειε τρένο. Χχ. Έφερα σας την».
- Πέτρος: «Είσαι πολύς για την Κύπρο».
- Λεύκος: «Εν εκατάλαβα ίνταμ' που σημαίνει, αλλά συμφωνώ» (**πίνει μύρα**).
- Ευανθία: «Φέφκουμε;».
- Πέτρος: «**Μα πού να πάμε; Εν θωρείς ότι εν θωρώ μπροστά μου;».**

Ο οργανισμός, με επιστολή των Δικηγόρων του Χατζηαναστασίου Ιωαννίδη ΔΕΠΕ ημερομ. **26.4.2021 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε τις θέσεις και τις

απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση. Σημειώνεται ότι ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης ή / και να υποβάλει προσωπικώς τις παραστάσεις του.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού όπως έχουν εκφρασθεί από τους Δικηγόρους του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω επεισοδίου, κρίνουμε ότι:

Στις **16.1.2021**, μεταξύ των ωρών **18:35 – 20:20**, μεταδόθηκε σε επανάληψη (E) εντός οικογενειακής ζώνης και με την οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K), επεισόδιο της κυπριακής σειράς «**Κάμπινγκ**», το οποίο περιείχε ακατάλληλο οπτικό και λεκτικό υλικό, που ενδέχεται να βλάψει τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, χωρίς να εξασφαλιστεί με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα ότι οι ανήλικοι δεν είδαν ή δεν άκουσαν το εν λόγω πρόγραμμα, κατά παράβαση του άρθρου **29(2)** (υποστοιχείο **1**) του προαναφερθέντος Νόμου, χωρίς ο οργανισμός να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **2**) των προαναφερθέντων Κανονισμών και χωρίς ο οργανισμός να εξασφαλίσει όπως το πρόγραμμα, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης να είναι κατάλληλο για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **3**) των προαναφερθέντων Κανονισμών. Επίσης, η οπτική και ακουστική προειδοποίηση (K) που δόθηκε από τον οργανισμό δεν ανταποκρινόταν στο περιεχόμενό του, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **4**) των προαναφερθέντων Κανονισμών και προβλήθηκε οπτικό και λεκτικό υλικό, που ενδέχεται να βλάψει σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, κατά παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** (υποστοιχείο **5**) των

προαναφερθέντων Κανονισμών (Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 5 - 15 της παρούσας απόφασης). Επιπλέον, στο πλαίσιο του επεισοδίου **παρουσιάστηκε η κατανάλωση αλκοολούχου ποτού ως φυσιολογική και συναρπαστική δραστηριότητα και με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 26(δ)** (υποστοιχείο **6**) των προαναφερθέντων Κανονισμών (Τα γεγονότα του υποστοιχείου εκτίθενται στις σελίδες 17 - 18 της παρούσας απόφασης).

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις / εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές εμπεριέχονται στην επιστολή των Δικηγόρων του, ημερομ. 26.4.2021, η Αρχή επισημαίνει τα ακόλουθα:

Κατ' αρχάς, η Αρχή χαιρετίζει το γεγονός ότι ο οργανισμός παραδέχεται στην ολότητά τους τις διερευνώμενες παραβάσεις, ενώ λαμβάνει πολύ σοβαρά υπόψη την άμεση ανταπόκριση του οργανισμού, την απόσυρση δηλ. των επεισοδίων της σειράς από το πρόγραμμα της οικογενειακής ζώνης, την απολογία του, καθώς και το πνεύμα συνεργασίας που έχει επιδείξει στο συγκεκριμένο θέμα.

Παρ' όλα αυτά, το γεγονός ότι «το επεισόδιο που αφορά ο Πίνακας Α'» είναι κατά τον ισχυρισμό του οργανισμού «προϊόν επεξεργασίας και σε καμία περίπτωση δεν ήτο το πρωτότυπο επεισόδιο», απασχόλησε έντονα την Αρχή, καθότι δεν είναι δυνατόν ένα επεξεργασμένο επεισόδιο για σκοπούς καταλληλότητας εντός οικογενειακής ζώνης να περιλαμβάνει τα αποσπάσματα που είναι αποτυπωμένα στον Πίνακα Α' ημερομ. 17.3.2021 και δη τους συγκεκριμένους διαλόγους, οπτικό υλικό μεταξύ άλλων απόπειρας δολοφονίας (βλ. Απόσπασμα #9 στο υποστοιχείο 1 του Πίνακα Α') και κατανάλωση αλκοολούχου ποτού από ανήλικους, με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία (βλ. υποστοιχείο 6 του Πίνακα Α'). Μάλιστα σε ό,τι αφορά στην κατανάλωση αλκοόλ από

ανήλικους, λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό αποτελεί τόσο στην Ευρώπη, όσο και στην Κύπρο μια κοινωνική μάστιγα, για την αντιμετώπιση της οποίας η Βουλή των Αντιπροσώπων ψήφισε πολύ πρόσφατα τον περί Πώλησεως Οινοπνευματωδών Ποτών (Τροποποιητικό) Νόμο του 2020 (Ν. 87(Ι)/2020, 22.7.2020) αυξάνοντας το όριο ηλικίας από το 17ο στο 18ο έτος της ηλικίας για πώληση και κατανάλωση αλκοόλ, αυξάνοντας επίσης και τις ποινές στους πωλητές αλκοόλ σε ανήλικους, ενώ παράλληλα γίνονται εκστρατείες για την ενημέρωση και την πάταξη του φαινομένου, δεν θα έπρεπε σε καμία περίπτωση ο οργανισμός να προβάλλει σε σειρά δικής του παραγωγής με υψηλά, όπως αναφέρει, νούμερα τηλεθέασης εντός οικογενειακής ζώνης, ανήλικους να καταναλώνουν αλκοόλ, ως να πρόκειται για μια φυσιολογική και συνηθισμένη δραστηριότητα. Ενδεχομένως λοιπόν ο οργανισμός να πρέπει να επιστήσει την προσοχή του προσωπικού του που είναι υπεύθυνο για τη δραστηριότητα της προεπισκόπησης των προγραμμάτων (previewing) στις πρόνοιες του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), καλώντας το να μελετήσει ενδελεχώς και όχι αποσπασματικά τις πρόνοιες αυτές, ούτως ώστε να μην παρατηρούνται παραλείψεις, οι οποίες να έχουν ως αποτέλεσμα τέτοιες προβολές εντός οικογενειακής ζώνης.

Οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να επαναπαύονται μέχρι να περιέλθουν οι όποιες παραβάσεις στην αντίληψη της Αρχής, αλλά θα πρέπει να ενεργούν με γνώμονα την «αυτορρύθμισή» τους και μέσα από προληπτικά ή / και διορθωτικά μέτρα, να συμμορφώνονται με το Νόμο και τους Κανονισμούς.

Η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην Κυπριακή Νομοθεσία, ο Νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα με θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση τα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της Νομοθεσίας.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 29(2)** (υποστοιχείο **1**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21 (5)** (υποστοιχείο **2**) και **(6)** (υποστοιχείο **3**), **22(1)** (υποστοιχείο **4**), **26(δ)** (υποστοιχείο **6**) και **32(3)(α)** (υποστοιχείο **5**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως και / ή προσωπικώς για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε περίπτωση που δεν ληφθεί απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

κ.π.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 26/2021(92)

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ  
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ALPHA ΚΥΠΡΟΥ» », ιδιοκτησίας της  
εταιρείας «ALPHA TELEVISION CYPRUS LIMITED»

Ημερομηνία Απόφασης: 5 Ιουλίου, 2021

**Ενώπιον:** κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Τάσου Κυρμίτση, Αγγελικής Λαζάρου, Χρύσως Τσόκκου και Πάνου Κανελλόπουλου, Μελών.

### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **19 Μαΐου 2021** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχει παράβαση του **άρθρου 29(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21 (5) και (6), 22(1), 26(δ) και 32(3)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

**29. – (2): Η πιο πάνω στο εδάφιο (1) προβλεπόμενη υποχρέωση\*, επεκτείνεται επίσης και σε άλλα προγράμματα που ενδέχεται να βλάψουν τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων, εκτός αν εξασφαλίζεται, με την επιλογή του κατάλληλου χρόνου μετάδοσης του**

προγράμματος ή με άλλα τεχνικής φύσεως μέτρα, ότι οι ανήλικοι δε βλέπουν ή ακούν κατά κανόνα και συστηματικά τις εκπομπές αυτές.

(\*Άρθρο 29(1): Οι τηλεοπτικοί οργανισμοί έχουν υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι οι εκπομπές τους δεν περιλαμβάνουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, την πνευματική ή την ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές αδικαιολόγητης βίας).

Οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

**21. – (5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.**

– (6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

**22. – (1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –**

**(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·**

**(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·**

**(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:**

- (ii) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- (u) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- (uu) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- (iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·
- (v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

26. Στις ψυχαγωγικές εκπομπές απαγορεύονται –

(δ) η παρουσίαση του καπνίσματος, της χρήσης ναρκωτικών και της κατανάλωσης αλκοολούχων ποτών ως φυσιολογικής και συναρπαστικής δραστηριότητας και με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία·

32. – (3): Απαγορεύεται – (α) η μετάδοση προγραμμάτων εντός οικογενειακής ζώνης που ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ειδικότερα προγραμμάτων που περιέχουν ερωτικές σκηνές ή σκηνές βίας.

Η Αρχή έδωσε στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των κατά την κρίση της επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **4.6.2021** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει, είτε αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του. Επιπλέον, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, να τις υποβάλει εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής και εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, να πληροφορήσει σχετικά την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή. Τονίστηκε, επίσης, ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις πιο πάνω προθεσμίες η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή των Δικηγόρων του Χατζηαναστασίου Ιωαννίδη ΔΕΠΕ ημερομ. **17.6.2021 (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α')**, υπέβαλε τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων. Σημειώνεται ότι ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς.

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις / εξηγήσεις του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, όπως αυτές έχουν εκφρασθεί από τους Δικηγόρους του στην επιστολή του ημερομ. 17.6.2021, η Αρχή επισημαίνει τα ακόλουθα:

Η Αρχή λαμβάνει υπόψη την απολογία του τηλεοπτικού οργανισμού και την ενέργειά του να αλλάξει ζώνη και ώρα προβολής της σειράς από την ίδια εβδομάδα που έλαβε την επιστολή με τον Πίνακα Α' της υπόθεσης. Παρ' όλα αυτά, η Αρχή επαναλαμβάνει ως η απόφασή της ημερομ. 19.5.2021, ότι ο οργανισμός κακώς έκρινε ότι το εν λόγω επεισόδιο μπορούσε να μεταδοθεί εν ώρα οικογενειακής ζώνης και μάλιστα περιλαμβάνοντας οπτικό υλικό μεταξύ άλλων απόπειρας δολοφονίας και κατανάλωση αλκοολούχου ποτού από ανήλικους, με τρόπο που να την καθιστά κοινωνικά αποδεκτό τρόπο ζωής για

άτομα και ιδιαίτερα για τη νεολαία. Ιδιαίτερα το απόσπασμα όπου ανήλικοι παρουσιάζονται να καταναλώνουν αλκοόλ, ως να πρόκειται για μια φυσιολογική και συνηθισμένη δραστηριότητα, ενόχλησε έντονα την Αρχή, δεδομένου ότι στην Κύπρο η κατανάλωση αλκοόλ από ανηλίκους αποτελεί κοινωνική μάστιγα. Ως εκ τούτου, σε καμία περίπτωση δεν θα έπρεπε αυτό να προβάλλεται από τηλεοπτική σειρά κυπριακής μάλιστα παραγωγής.

Τα ΜΜΕ διαδραματίζουν σημαίνοντα ρόλο στη διαμόρφωση στάσεων, πεποιθήσεων και προτύπων. Ιδιαίτερα όσον αφορά στη χρήση ουσιών, είναι πολύ πιθανόν η προβολή σκηνών κατανάλωσης αλκοόλ και συγκεκριμένα σκηνών όπου η χρήση αλκοόλ συσχετίζεται με το επιτυχημένο κοινωνικό στάτους, την παρέα ή / και την συναισθηματική ευφορία, να παροτρύνουν τους ανηλίκους και τους νέους τηλεθεατές στο να δοκιμάσουν και ενδεχομένως να εντάξουν στη ζωή τους τη χρήση αλκοόλ. Εξ ου και οι επαγγελματίες που δραστηριοποιούνται στα Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης και δη στους τηλεοπτικούς οργανισμούς οφείλουν να μην υποτιμούν την επίδραση που μπορεί να έχουν τέτοιες σκηνές στη ψυχοσύνθεση των ανηλίκων και των νέων και να προβάλλουν οπτικοακουστικό υλικό απαλλαγμένο από οποιεσδήποτε επιζήμιες για το νεαρό κοινό συμπεριφορές.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε σοβαρά υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών απόψεων του οργανισμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, ως επίσης τη φύση, τη βαρύτητα, τη διάρκεια και τη σοβαρότητα των παραβάσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό, για τις παραβάσεις που έγιναν στις **16.1.2021**, κυρώσεις ως ακολούθως:

- Για την παράβαση του **άρθρου 29(2)** (υποστοιχείο **1**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), το **διοικητικό πρόστιμο των €1.000.**

- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** (υποστοιχείο **2**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το διοικητικό πρόστιμο των €300.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** (υποστοιχείο **3**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το διοικητικό πρόστιμο των €300.**
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** (υποστοιχείο **4**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 2, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 32(3)(α)** (υποστοιχείο **5**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οιαδήποτε κύρωση λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνων του υποστοιχείου 1, στο οποίο έχει ήδη επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του **Κανονισμού 26(δ)** (υποστοιχείο **6**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), **το διοικητικό πρόστιμο των €1.000.**

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου **το διοικητικό πρόστιμο των €2.600** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

Κ.Π.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)  
 Πρόεδρος  
 Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου